

IN MEMORIAM

María Isabel Zubiría

La sangre va fluyendo por sus hermosos miembros y el cuello desmayado se rinde sobre el pecho como la purpúrea flor segada por la reja del arado, que al morir, languidece...

Eneida IX, 433-436

Este minúsculo puñado de versos de la *Eneida* referidos a la muerte del joven Niso tristemente se experimentan como la condensación poética que cabalmente manifiesta la partida de la Profesora y Licenciada María Isabel Zubiría, el 29 de diciembre de 2017. Un accidente automovilístico fue la reja del arado que segó la vida de nuestra querida colega, con sus flamantes 30 años, y toda su familia. Era Profesora de Trabajos Prácticos de las cátedras Cultura Grecolatina y Lengua y Literatura Latina III, de la carrera de Letras de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Cuyo. Contaba con los títulos de Profesora Universitaria y Licenciada en Letras (orientación en Lenguas y Literaturas Clásicas). Este último lo había obtenido con la calificación más alta en el 2013. Su espíritu inquieto y curioso la hizo ser miembro activo de diferentes áreas de investigación. Fue ayudante alumna de la cátedra Literatura Hispanoamericana I y, ya como profesora, también se adscribió a Literatura Española II. Su interés por el género épico desde los tiempos de la antigüedad grecolatina hasta las literaturas hispanoamericanas coloniales, la impulsó a plantear su proyecto de tesis doctoral. Se encontraba trabajando en dicha tesis doctoral que proponía una hermenéutica actualizada y profunda de la cuestión épica en el Bernardo del Carpio de Bernardo de Balbuena. Estaba vinculada con los proyectos de investigación del Centro de Edición de Textos Hispanoamericanos y, también, con los del Instituto de Lenguas y Literaturas Clásicas. En este último, trabajaba en el proyecto titulado “Diálogos entre poética y retórica. *Éthos* y *páthos* en la configuración narrativa de la novela latina”. En el marco de este proyecto escribió, en forma conjunta con la Prof. Lourdes Algañaraz, el trabajo “Reírse a costa de otros ¿violencia retórica? Análisis del episodio de los odres de vino en el *Asno de oro* de Apuleyo”,

que presentaron en el III Congreso Internacional de Retórica e Interdisciplina y el IV Coloquio Nacional de Retórica "Retórica y manifestaciones de la violencia", realizado en la ciudad de Tucumán, en septiembre de 2017. Además, había realizado diversas publicaciones. Destacaremos en el ámbito de los estudios coloniales, su artículo "Prólogo' del Bernardo de Balbuena" que se encuentra en *Tabulae II. Boletín del Centro de Edición de Textos Hispanoamericanos* de año 2015.

Más allá de su *verba scripta* que se conserva en diferentes publicaciones especializadas, actas de congresos y otros eventos científicos, queremos destacar su vocación por el estudio, su placer genuino en la tarea de análisis y traducción de textos clásicos, su jovial manera de transmitir su serio estudio en clases. Entre tantas situaciones compartidas que pondrían en evidencia su ser, recordamos su predisposición alegre y responsable en la preparación de su material, las inquietudes y curiosidades en torno de la Esfinge que nos planteó y sus brillantes clases dadas sobre este ser monstruoso en el seminario "La presencia de lo monstruoso en el mundo mítico y su reconstrucción retórica en la literatura clásica y la moderna", que dictamos junto con la Dra. Lorena Ivars en el 2016. Tampoco olvidaremos las tantas charlas compartidas sobre el funcionamiento del narrador en el género épico y las opiniones compartidas sobre bibliografía. Durante el 2017, vivió algunos meses en Alemania y dichas conversaciones tuvieron lugar con un océano de por medio. Entonces, era como estar con ella rastreando bibliografía en la biblioteca de la Universidad de Eichstätt o sorprendernos con lo que había visto del mundo antiguo en diferentes museos europeos. Toda su tarea como investigadora y docente estuvo marcada por una búsqueda de la excelencia, sin olvidar nunca todas las dimensiones de la vida humana. Tampoco podemos dejar de mencionar su colaboración y participación en el XXIV Simposio Nacional de Estudios Clásicos realizado en la ciudad de Mendoza, en septiembre del 2016. Su trabajo se tituló 'Humanitas virgiliana'. Revisando el programa de dicho encuentro, leemos en el resumen de su trabajo: "Más allá de la necesidad de la guerra, la *humanitas* virgiliana contempla con ternura y compasión a los jóvenes guerreros que pierden su vida en la guerra. El poeta se duele, sin distinciones, tanto de troyanos como de griegos y latinos, convencido de que la juventud es lo más preciado de un pueblo."

Lo que ella misma consideraba sobre el gran poeta latino, Virgilio, hoy lo experimentamos con su partida. Ella era uno de los valores máspreciados de nuestro Instituto de Lenguas y literaturas Clásicas y siempre estará presente entre todos nosotros, los que tuvimos la fortuna de compartir la bella labor de estudiar y transmitir la cultura grecolatina junto asu persona.

Andrea Verónica Sbordelati